

ISSN 2071-9639
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ РАН
ТАМБОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Г.Р. ДЕРЖАВИНА
РОССИЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ЛИНГВИСТОВ-КОГНИТОЛОГОВ

Когнитивные исследования языка

Выпуск XXXVI

**ПОНИМАНИЕ. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ.
КОГНИТИВНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ**

**Сборник научных трудов
в честь 70-летия В.З. Демьянкова**

Москва — Тамбов
2019

<i>Киосе М.И.</i> О некоторых техниках параметризации при распознавании имплицитности	162
<i>Кобозева И.М.</i> Скрипт как когнитивный фактор, регулирующий экспликацию или имплицитование таксисных отношений в сложном предложении и тексте	171
<i>Краева И.А.</i> Выражение имплицитности посредством использования английских относительных прилагательных	179
<i>Фурс Л.А.</i> Метаинтерпретация полимодального текста	185
<i>Щирова И.А.</i> Права интерпретатора и границы интерпретации	191

III. ТЕКСТ И ДИСКУРС

<i>Брагина Н.Г.</i> Прекрасное наоборот: антиэстетизмы в языке	199
<i>Додыхудоева Л.Р.</i> Лингвокультурный концепт ПЕРИ в ираноязычном мире (на материале таджикского и шугнанского языков)	206
<i>Карасик В.И.</i> Демонстративы в сетевом дискурсе: интерпретативный аспект	214
<i>Ковшова М.Л.</i> Несколько современных штрихов к имени собственному <i>Валера</i>	222
<i>Никуличева Д.Б.</i> Когнитивные сюжеты, задаваемые грамматикой, и сложности их перевода	231
<i>Петрова Н.Ю.</i> Когнитивные основания механизма субъективизации в тексте и дискурсе	239
<i>Порхомовский В.Я., Челышева И.И.</i> Имена Бога в первых переводах Ветхого завета на французский язык	247
<i>Сигал К.Я.</i> Художественная речь как сфера верификации семантического описания	254
<i>Соколова О.В.</i> Поэтический язык как «чужеземный»: <i>иноязычие</i> в современной русской поэзии	261
<i>Терентий Л.М.</i> Дипломатический дискурс как объект лингвистического исследования	269
<i>Юрьева Н.М.</i> К построению модели порождения устной истории детьми	276

IV. ЯЗЫКОВОЕ ЗНАНИЕ И ЯЗЫКОВОЕ СОЗНАНИЕ

<i>Баясникова О.В., Уфимцева Н.В.</i> Типология конфликтогенных зон по материалам ассоциативного эксперимента	284
<i>Кирилина А.В., Гриценко Е.С.</i> Языковая политика по отношению к коммуникативно мощным языкам в эпоху глобализации и смены технологий	291
<i>Лазуткина Е.М.</i> Образование синтаксических моделей как интерпретативный процесс	300

<i>Левицкий А.Э.</i> Осторожно: злая себяка? или о необходимости трансфера знаний во взаимодействии культур	305
<i>Петрухина Е.В.</i> Интернациональные префиксы как когнитивные проводники новых воззрений	311
<i>Радбиль Т.Б.</i> Когнитивная интерпретация лексико-словообразовательных инноваций в Рунете	320
<i>Тарасов Е.Ф.</i> Политические мифы как образы языкового сознания	326
<i>Трошина Н.Н.</i> О языковом аспекте самоидентификации личности	334
<i>Фролова О.Е.</i> Манипуляция в СМИ как форма когнитивного принуждения	340

V. КОГНИТИВНОЕ ВАРЬИРОВАНИЕ В ЯЗЫКОВОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ МИРА

<i>Бабина Л.В.</i> Мимическое движение сквозь призму интерпретации: механизмы интерпретации	346
<i>Жаботинская С.А.</i> <i>With:</i> исчислимость многозначности предлога (лингвокогнитивная интерпретация)	352
<i>Желтухина М.Р., Малыгина Л.Е.</i> Принципы игровых AR-технологий: геймификация и телевизионный промодискурс	371
<i>Ляпин М.В.</i> Прилагательные-алогизмы (плурализм интерпретаций)	379
<i>Манерко Л.А.</i> Когнитивные механизмы пространственной ориентации и их описание в языковых картинах мира и нейронауке	387
<i>Молчанова Е.К.</i> Концепт «ЧИСТОТА» у зороастрийцев Ирана	396
<i>Орлова О.С.</i> Когнитивно-лингвокультурологическое исследование эвфемизмов на тему рождения	403
<i>Потапова Р.К., Потапов В.В.</i> От идиосинкразии – к когнитивной энтропии	413
<i>Руберт И.Б., Киселева С.В.</i> Когнитивные механизмы метафтонимики	419
<i>Сулейманова О.А.</i> Семантический эксперимент: новые возможности в системе координат Big Data	427
<i>Харитончик З.А.</i> Салиентность и релевантность знания как факторы деривационной активности лексических единиц	432

VI. ОБЫДЕННЫЕ КОНЦЕПТЫ И НАУЧНЫЕ ПОНЯТИЯ. ПРОБЛЕМЫ ТЕРМИНОВЕДЕНИЯ И ЛЕКСИКОГРАФИИ

<i>Дронов П.С.</i> «Грамматика фразеологизмов»: история термина и границы применимости	443
<i>Иоаннесян Е.Р.</i> Один тип производных значений эмоциональных предикатов	452
<i>Крысин Л.П.</i> Из опыта работы над «Толковым словарем русской разговорной речи»	459

Mel'čuk I. Collocations dans le dictionnaire // Les écarts culturels dans les dictionnaires bilingues. Thomas Szende (réd.). Paris: Honoré Champion, 2003. P. 19-64. URL: <http://olst.ling.umontreal.ca/pdf/MelcukColloc 2003>

Tutin A. Les collocations dans le champ sémantique des émotions: la régularité plutôt que l'idiosyncrasie // Смыслы, тексты и другие захватывающие сюжеты: сб. статей в честь 80-летия И.А. Мельчука. М.: Языки славянской культуры, 2012. С. 602-612.

E.R. Ioanesyan (Moscow, Russia)
Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

ONE TYPE OF DERIVATIVE MEANINGS OF EMOTIONAL PREDICATES

The article deals with one of the important problems of cognitive science -the polysemy. Covering the material of several languages (Russian, English, French, German, Italian, and Spanish), the paper considers different ways of forming the meaning 'to an unusual degree, very' in the lexical field of emotions.

Key words: semantics, polysemy, semantic derivation, semantic typology emotive predicates.

Л.П. Крысин (Москва, Россия)
Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН
leonid-krysin@mail.ru

ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ НАД «ТОЛКОВЫМ СЛОВАРЕМ РУССКОЙ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ»¹

В статье рассматриваются свойства современной русской разговорной речи, дается характеристика составляемому под руководством автора «Толковому словарю русской разговорной речи», приводятся образцы словарных статей из этого словаря.

Ключевые слова: разговорная речь, толковый словарь, словарная статья, типы информации о слове.

¹ Статья написана в рамках проекта РФФИ № 17-29-09063 «Стратификация лексики современного русского языка и ее отражение в толковом словаре».

1. Вводные замечания. «Толковый словарь русской разговорной речи» (далее – ТCPP) был задуман как продолжение цикла работ по изучению русской разговорной речи (РР), осуществленных в 70–80-х годах XX века по инициативе М.В. Панова и под руководством Е.А. Земской (см. перечень основных публикаций, относящихся к этому направлению исследований, в списке литературы). Ко времени написания этой статьи (сентябрь 2018 года) из печати вышли два выпуска этого словаря – см. [TCPP-1, А – И; ТCPP-2, К – О]; сдан в издательство 3-й выпуск [TCPP-3, П – Р].

В Проспекте ТCPP отмечено, что в указанном цикле лексикографический аспект изучения РР практически не затрагивается; между тем, задача составления толкового словаря этой подсистемы русского языка представляется весьма актуальной (см.: [Проспект 2010: 6]).

Разрабатывая концепцию словаря и основываясь при этом на масштабном обследовании современной речевой практики в ее устно-бытовой форме, авторы пришли к выводу, что лексический состав русской РР конца XX – начала XXI века существенно отличается от лексического состава РР середины XX века. Эти отличия касаются следующих особенностей лексики, используемой носителями литературного языка в повседневной речевой коммуникации.

1.1. Стилистические изменения. Они вызваны массовым проникновением в РР элементов просторечия и жаргонов, смещением ряда экспрессивно-стилистических характеристик слов, передвижением – в пределах РР – некоторых групп лексики из одних функционально-стилистических слоев в другие. Например, слова и обороты, традиционно присущие внутригрупповому или, во всяком случае, непубличному общению, имеющие в словарях пометы *прост.*, *жарг.*, *груб.*, *вульг.*, в современных условиях устной коммуникации могут использоваться не только в фамильярном общении хорошо знакомых друг с другом людей, но и, например, в публичной (но при этом также устной спонтанной) речи журналистов, политиков, представителей власти, депутатов Госдумы и других групп носителей литературного языка. Ср. слова, составляющие так называемый общий сленг, то есть слой лексики жаргонного происхождения, которая хорошо знакома и носителям литературного языка и используется ими в неформальном общении (о понятии сленга применительно к русскому языку см.: [Розина 2005]): *беспредел*, *крутой* (парень), *кинуть* ‘обманным путем выманить деньги’, *наехать* ‘напастить с угрозами, желая добиться чего-л.’, *обложист* ‘грубо обругать’, *отморозок* ‘человек, лишенный каких-л.

моральных принципов', отмывать (деньги), прокол 'неудача, ошибка' и т.п.

Изменилась, расширилась сфера применения РР: наряду с бытовыми, общими ситуациями – наиболее типичными для функционирования этой разновидности литературного языка – в круг активного ее использования вовлекаются и некоторые формы публичной коммуникации, а также различные жанры СМИ.

1.2. Социальная и территориальная неоднородность разговорной лексики. Можно говорить об определенной разнотности лексики, которая составляет словарь современной РР, в социальном и территориальном отношениях. Это, с одной стороны, вполне «интеллигентные» слова и обороты с давней «разговорной» традицией – типа: *авось, всыпать 'наказать', втереться (в доверие), докопаться (до истины), ерунда, завзятый, заядлый, зевака, зуботычина, изворачиваться, изовратиться, клянчить, кляузник, кухня 'закулисная сторона че-го-л.', смешаться 'смутиться', сорвать (заседание), укатить (за границу), язвить 'отпускать колкие замечания в чей-л. адрес'* и под., а с другой, разнообразные по степени стилистической сниженности единицы типа *втихаря, залить шары, козёл* (как оскорбление – о мужчине), *откат, плятиться (на кого-л.), разборка, слинять 'незаметно уйти', собачиться, соскочить (с иглы), туфта, тягомотина, хайло, халява, чумовой, шакалить, штука 'тысяча рублей'* и под., имеющие нередко на себе «следы» определенной социальной среды, их породившей, но всё же весьма употребительные в непринужденной речи современных носителей литературного языка.

Несомненные возрастные различия в использовании лексики, относимой к разговорной: та часть молодежи – например, студенты, школьники-старшеклассники, которая является носительницей литературного варианта русского языка, в непринужденных ситуациях обильно использует жаргонную лексику (в том числе слова школьного, студенческого, компьютерного жаргонов), к которой представители старшего поколения относятся весьма сдержанно и в собственной речи используют мало. С другой стороны, в речи старшего поколения все еще достаточно активны слова и обороты, которые характерны скорее для разговорной речи недавнего прошлого, чем для современной устно-разговорной практики (напр., *блудливый, богатей, вертопрах, зевака, зуботычина, колготиться, объегорить, оглоушить, транжирить, трахнуть 'с силой ударить'* и др.).

Разговорная лексика – во всяком случае, некоторая ее часть – маркирована и в территориальном отношении. О различиях в бытовых номинациях, принятых у москвичей и у петербуржцев, писалось неоднократно (петербургские *вставочка* и *поребрик* сделались хрестоматийными примерами своеобразия бытовой речи жителей северной столицы). Схожие различия наблюдаются и в других городах и регионах России. Характерные факты регионального варьирования лексики приводятся в работах В.И. Беликова (см., например: [Беликов 2004, 2009, 2010]), а также в материалах основанного им интернет-портала «Городские диалекты».

TCPP не претендует на отражение в нем всех и даже большинства особенностей разговорной речи России во всем ее территориальном многообразии. В этом словаре находит отражение преимущественно разговорная лексика культурных центров России – Москвы и (в меньшей степени) Петербурга.

2. Принципы составления ТCPP. Приступая к работе по составлению словаря, авторы заявили о некоторых принципах словарного описания современной РР и о типе составляемого словаря.

2.1. В словаре описывается лексика устной неподготовленной речи носителей русского литературного языка второй половины XX – начала XXI века.

2.2. Представление разговорного слова в толковом словаре должно содержать описание семантических, грамматических, сочетаемостных, стилистических, pragматических свойств лексических единиц РР, а также – в необходимых случаях – энциклопедические сведения о называемых словами РР реалиях и понятиях.

2.3. ТCPP является словарем дифференциального типа. Принцип дифференциальности реализуется, во-первых, при составлении словарника: в словарик включаются лишь те слова, которые по каким-либо своим характеристикам свойственны устно-разговорной форме литературного языка, и, во-вторых, в характере и содержании словарной статьи: в ней описываются не все лингвистически существенные свойства слова, а только те, которые присущи ему как единице РР.

2.4. От большинства современных толковых словарей ТCPP отличается тем, что он не является словарем нормативным, то есть в нем не содержится рекомендаций по поводу правил употребления той или иной из описываемых в словаре лексических единиц. Во избежание какой-либо неясности в трактовке понятия нормативного в словаре не используется термин «правильное».

мативности следует сказать, что разговорная речь имеет свои традиции и характерные черты, отличающие ее от языка книжно-письменного. Однако в ней нет тех целенаправленных нормативных установок, которыми характеризуется книжно-письменный язык. Если и можно говорить о нормах разговорной речи, то следует иметь в виду, что они «неписаные»: они – результат традиции и стихийного развития этой подсистемы литературного языка, а не результат сознательной кодификации (которая фиксируется в нормативных словарях и грамматиках). Поэтому наш словарь не является нормативным в привычном смысле этого термина, а отражает современный русский устно-бытовой узус. Этот словарь, скорее, фотография современной городской повседневной речи в ее лексико-фразеологическом аспекте.

3. О словнике ТСРР. Составление словарника будущего словаря, как известно, необходимый начальный этап лексикографической работы. При составлении словарника ТСРР использовались три рода источников – во-первых, записи устной речи (в Институте русского языка им. В.В. Виноградова РАН имеется довольно большая и постоянно пополняемая фонотека разговорной речи, создававшаяся в течение ряда десятилетий); во-вторых, материал Национального корпуса русского языка; в-третьих, современные толковые словари.

Словарник содержит свыше 12 тысяч слов, принадлежащих преимущественно разговорной разновидности современного русского литературного языка, а также городскому просторечию, сленгу, некоторым социальным и профессиональным жаргонам. Основанием для включения в словарь разговорных, просторечных, сленговых и жаргонных слов послужили: а) наличие при слове или каком-либо из его значений словарной пометы «разг.», а также помет «прост.», «жарг.» и б) их достаточно широкая употребительность в устной речи носителей литературного языка и в языке средств массовой информации: ср., например, такие слова, как *беспредел*, *возникать* (протестовать, возмущаться), *выпендриваться*, *гомик*, *крутой (парень)*, *левый (заработок, товар)*, *откат*, *отстегнуть (полтыщи баксов)*, *придурок*, *прослушка*, *пудрить (мозги)*, *скачать (файл из Интернета)*, *сливать (компромат)*, *телега (накатать телегу в прокуратуру)*, *ухайдакать, хапуга, химичить, шизик, шлённуть ‘убить’* и т.п.

После длительных дискуссий и колебаний было решено включить в словарь также такие разговорные и просторечные слова, которые обычно игнорируются составителями нормативных словарей, но кото-

рые хорошо известны всем носителям русского языка. Это слова, обозначающие некоторые физиологические процессы (*какать, писать, опяться* – в детской речи и в речи взрослых о ребенке), действия и состояния, связанные с отношениями полов (эвфемистические *трахать, трахаться; кончить* – об оргазме и нек. др.), и так называемые «слабообсценные» слова (напр., *говно, говённый, жопа, засрать*), преимущественно в их *п е р е н о с н ы х* смыслах (напр., *говённая сталь, всю комнату засрали* = замусорили, загадили). В своих словарных статьях эти слова должны иметь соответствующие ограничительные стилистические пометы: *сниж., жарг., груб.* и т.п. Основанием помещения такого рода слов в словарик, а затем и в сам толковый словарь разговорной речи служит их несомненная употребительность в непринужденной устной речи образованных носителей современного русского языка (свидетельством чего являются, в частности, данные Национального корпуса русского языка).

4. Структура словарной статьи. Зонный принцип ее организации. Сама идея зонной организации словарной статьи в толковом словаре была впервые высказана при разработке «Толково-комбинаторного словаря русского языка» (см.: [ТКС-1984]), а затем она была практически осуществлена в словарях, созданных и создаваемых под руководством Ю.Д. Апресяна (см.: [НОСС-2004; Активный...- 2014; 2017]). Однако нельзя не обратить внимание на то обстоятельство, что и в хорошо известных толковых словарях лингвистическая информация, содержащаяся в словарной статье, по существу, также упорядочена: вслед за заголовочным словом следуют грамматические формы, затем грамматические характеристики, толкование, иллюстративные примеры, фразеология. Понятие (и термин) «зона» применительно к словарной статье толкового словаря открыто декларирует эту идею и обязывает составителя словаря строго следовать этой декларации в лексикографической практике. Это понятие используется в работе над «Толковым словарем русской разговорной речи».

Словарная статья ТСРР имеет вид последовательности формально выделяемых зон, в каждой из которых содержится один вид информации о слове: о его морфологии, синтаксисе, стилистической характеристике, семантике (толкование), парадигматических связях, о pragmatike. Зоны словарной статьи разделяются метками с двоеточием, указывающими на характер сведений, содержащихся в данной зоне:

Вход: слово в его исходной форме (существительное – в им. пад. ед. или мн. числа, глагол – в форме инфинитива и т.д.), снабженное ударением, – то есть то, как это принято в большинстве алфавитных толковых словарей);

DEF: толкование и иллюстративные примеры;

MORPH: морфологические сведения;

SYNT: сведения о синтаксических характеристиках слова;

STYL: стилистические пометы;

SYN: синонимы;

ANT: антонимы;

CONV: конверсивы;

ANALOG: аналоги;

PHRAS: фразеологизм(ы) с данным словом, включая его (их) толкование и иллюстрирующие это толкование текстовые примеры;

PRAGM: условия – контекстные, ситуативные, социальные и т.п. – употребления данной единицы в речи; в этой зоне возможны также сведения энциклопедического характера об обозначаемой словом реалии.

Некоторые из перечисленных зон требуют кратких комментариев.

4.1. Зона DEF: толкование и иллюстративные примеры

В этой зоне дается толкование лексического значения; это толкование иллюстрируется и языковыми примерами.

4.1.1. Т о л к о в а н и е осуществляется с помощью стилистически нейтральной литературной лексики. Например:

БАЙБАК.

DEF: ленивый человек, бездельник.

ВЗБЕЛЕНИТЬСЯ.

DEF: внезапно и резко прийти в крайнее раздражение, гнев.

ВСТРЕЧКА.

DEF: встречная полоса автомобильного движения.

ВТИХАРЯ.

DEF: так, чтобы никто не узнал.

В словарных статьях многозначных слов перед меткой DEF ставится номер значения. Например:

БУХНУТЬ.

1. DEF: бросить, уронить или поставить что-л. с силой, с размаху.

Смотри сумку не бухни/ яйца разбываются.

2. DEF: класть слишком много какого-л. вещества в емкость или в приготовляемое блюдо. *Соли ты бухнула от души.*

Если какое-либо из значений многозначного слова – переносное, между цифрой, нумерующей значение, и меткой DEF ставится помета *перен.*:

ГОЛОВАСТЫЙ.

1. DEF: с большой головой. Уж *больно головастый у нее малыш*.

2. *перен.* DEF: умный, сообразительный. *Ух и головастый парень – вроде ничему специально не учился, а соображает, что и как начинить!*

Помета *перен.* присутствует в словарных статьях только тех многозначных слов, которые наряду с переносными имеют и прямое значение, реализующееся в разговорной речи и описываемое в нашем словаре.

Если слова́ имеют одинаковые толкования (являются полными синонимами), то толкуется только одно из них – как правило, более употребительное, а в словарной статье второго (третьего и т.д.) слова в зоне DEF дается отсылка к словарной статье первого слова, например:

БАБУШКА.

DEF: пожилая или старая женщина.

БАБУЛЯ.

DEF: *то же, что бабушка.*

STYL: ласк.

БАБУСЯ.

DEF: *то же, что бабушка.*

STYL: ласк.

В парах существительных со значением лица (типа *дипломник – дипломница*) обычно толкуется существительное мужского рода, а существительное женского рода имеет в зоне толкования запись вида: *женск. к дипломник*; при этом, как правило, текстовые примеры, иллюстрирующие употребление существительного женского рода, также приводятся; в соответствующих зонах словарной статьи такого существительного указываются и все необходимые грамматические и стилистические пометы. Например:

ЕДИНОЛИЧНИК.

DEF: индивидуалист, тот, кто действует исключительно в собственных интересах.

ЕДИНОЛИЧНИЦА.

DEF: *женск. к единоличник. – Ну и единоличница ты, Машка!*

Всё себе/ а про нас-то думаешь? (Запись живой речи, 1996); – Не к ней одной пришли! Светка – единоличница! Я, может, тоже хочу одна поговорить! (Е. Маркова. Отречение).

MORPH: *ж.*; *одуши*.

STYL: *неодобр.*

SYNT: употр. обычно в составе сказуемого.

ANALOG: жадина, жадоба, жадога, жмот, скупердяйка.

Кроме того, есть такие существительные женского рода со значением лица, которые имеют соответствия мужского рода, не являющиеся разговорными (и, следовательно, отсутствующие в нашем словаре). В этих случаях толкования имеют следующий вид:

ГРИМЁРША.

DEF: женщина-гримёр.

4.1.2. Иллюстрируя употребление того или иного слова, включаемого в ТСРР, составители используют довольно широкий круг источников. Прежде всего, это записи городской устной речи, сделанные во второй половине XX – начале XXI века, а также современная художественная литература и публицистика, пресса, теле- и радиопередачи, киносценарии, разные жанры интернет-общения (блоги, форумы, чаты и т.п.). Важным подспорьем в поисках нужного иллюстративного материала служит Национальный корпус русского языка.

При подборе примеров, иллюстрирующих употребление того или иного слова, целенаправленно осуществляется стремление составителей показать речевое функционирование слова во всех его грамматических формах – падежных, числовых, формах спряжения, вида и времени. В заключительной части этой статьи приводятся образцы словарных статей ТСРР, по которым можно судить, насколько важно представить в иллюстративных примерах грамматическое разнообразие слова.

4.2. Зона MORPH. Содержание этой зоны более или менее традиционно для жанра толковых словарей. Некоторые отличия морфологической информации в ТСРР заключаются в следующем.

4.2.1 В качестве синтаксического признака используется помета *одуши*. (впервые последовательное использование этого признака в толковом словаре было осуществлено в: [Крысин 1998]). Она приписывается существительным, форма винительного падежа которых совпадает с формой родительного (у существительных женского рода – только во множественном числе).

4.2.2. Словоизменительные формы – окончания существительных и прилагательных, личных форм глагола и др. – в этой зоне не указываются: по умолчанию считается, что по этому компоненту словарного описания разговорные слова не отличаются от соответствующих слов

в кодифицированном литературном языке (наш же словарь, как сказано выше, – словарь дифференциальный).

4.3. Зона SYNT. Здесь указываются формы управления при глаголах и других предикатных словах – в виде неопределенных местоимений (*кого, что, кому, чему, от кого, за чем и т.д.*), местоименных наречий (*куда, откуда, где и др.*), а также сокращения без доп.; возможны комментарии относительно синтаксического поведения слова в составе высказывания.

Примеры:

ДОНИМАТЬ.

DEF: надоедать, приставать, не давать покоя. *Только не донимай меня всякой чепухой.*

SYNT: *кого чем.*

НАХАПАТЬ.

DEF: незаконно присваивая, набрать большое количество (денег, материальных ценностей и т.п.). *Говорят/ от этого кризиса не всем плохо / некоторые банкиры деньжищ нахапали ой-ой-ой!; А что им наши-то проблемы? Им бы побольше нахапать/ а на остальных наплевать!*

SYNT: *чего или без доп.*

ПЕТУХ.

DEF: о здиром, драчливом мальчике или мужчине. *Ведь они – два петуха: как сойдутся, так тут же крик и чуть не драка; Ну и петух этот ваш новенький! Вчера на вечере ко всем приставал, кулаками размахивал.*

SYNT: обычно употребляется в именной части составного сказуемого.

4.4. Зона STYL. В этой зоне указываются стилистические пометы, характеризующие данное слово. Это пометы двух классов: 1) одни относят слово (или какое-либо из его значений) к той или иной разновидности речи: *сниж.* (примерно соответствует тому, что в других толковых словарях отмечается как просторечное), *жарг.* = жаргонное, часто с уточнениями: *комп.* (= компьютерный жаргон), *молод.* (= молодежный жаргон), *проф.* (= профессиональный жаргон), *студ.* (= студенческий жаргон), *школьн.* (= школьный жаргон), *сленг.* (Эта помета ставится при словах, разнообразных по степени стилистической сниженности. Это лексические единицы типа *втихаря, откат, плятиться (на кого-л.), разборка, сгинять ‘незаметно уйти’, собачиться, соскочить (с иглы), туфта, тягомотина, хайло, халява, чумовой, шакалить,*

штука ‘тысяча рублей’ и под. Хотя такие слова нередко имеют на себе «следы» определенной социальной среды, их породившей, но всё же они весьма употребительные в непринужденной речи современных носителей литературного языка (см. об этом подробнее в работе: [Розина 2005]); 2) пометы второго класса указывают на эмоциональную окраску слова (значения): *бран.*, *груб.*, *неодобр.*, *презр.*, *пренебр.*, *шутл.* и т.п. Кроме того, используются пометы *ист.*, *устар.* и *уходящ.*, указывающие на периферийное положение слова или какого-либо из его значений в современной речевой практике.

При одном слове возможна как одна, так и несколько помет, например: *груб.*, *презр.*; *сниж.*, *неодобр.*; *устар.*, *ирон.*; *школьн.*, *студ.*, *шутл.*.

Помета *разг.* по понятным причинам в нашем словаре не используется, поскольку весь словарь посвящен описанию разговорной лексики. Отсутствие в той или иной словарной статье самой зоны STYL свидетельствует о том, что это слово разговорное, но оно не обладает какими-либо дополнительными стилистическими характеристиками (см., например, словарные статьи таких слов, как *барахтаться*, *бахилы*, *безопаска*, *бетонка*, *бытовка*, *вдобавок*, *весельчак*, *вечёрка*, *взгрестнуться*, *гвалт*, *гипертоник*, *девяятка*, *добраться*, *душегрейка*, *заллом* и мн. др.).

4.5. В нескольких зонах словарной статьи отражаются парадигматические связи слова – синонимические, антонимические, конверсные, аналоговые.

4.5.1. Зона SYN. Здесь указываются синонимы заглавного слова, характерные для разговорной речи и помещаемые в данном словаре на своем алфавитном месте, имеющие с заглавным словом одинаковое или сходное толкование. Если синоним имеет не одно, а несколько значений, то в зоне SYN при слове-синониме в скобках может указываться номер его значения в соответствующей словарной статье. Например:

ВМАЗАТЬ.

DEF: сильно ударить.

SYN: влепить, врезать (в 1 знач.), въехать¹, дать, двинуть, дербалызнуть (во 2 знач.), заехать, засветить, звездануть, садануть, трахнуть¹, треснуть.

ДОХЛЯК.

DEF: слабосильный, вялый мужчина.

SYN: дистрофик, дохлятина (во 2 знач.), доходяга, задохлик, замухрышка, мозглик, слабак, хиляк, хлюпик.

Если синонимы к тому или иному слову представляют собой открытый ряд, полное перечисление элементов которого затруднено, в конце этого ряда ставится многоточие, например:

ВРЕЗАТЬ.

DEF: выпить спиртного.

SYN: бухнуть, вмазать (во 2 знач.), дербалызнуть (в 1 знач.), дёрнуть (в 5 знач.), дерябнуть, жахнуть (в 3 знач.), клюкнуть, накатить, поддать, тяпнуть...

4.5.2. Зона ANT. В этой зоне указываются слова, имеющие значение, антонимичное значению заглавного слова, характерные для РР и помещаемые в данном словаре на своем алфавитном месте. Если антоним имеет не одно, а несколько значений, то в зоне ANT при слове-антониме в скобках может указываться номер его значения в соответствующей словарной статье. Например:

ВПУТАТЬСЯ.

DEF: вовлечься во что-л., сделаться соучастником чего-л. (обычно неприятного или предосудительного).

ANT: выпутаться.

ГОЛОВА.

DEF: передняя часть чего-л. вытянутого и движущегося. *Голова поезда; Вагоны от головы считать надо.*

ANT: хвост (в 1 знач.).

МАЛОЕЖКА.

DEF: тот, кто мало ест (обычно о ребенке).

ANT: объедала, обжорка (в 3 знач.), проглот, прожора, прорва, пылесос.

4.5.3. Зона CONV. Как известно, конверсивы бывают только у слов с актантной структурой: они обозначают одну и ту же ситуацию, но как бы с позиций разных ее участников (ср. классические примеры конверсивов типа *покупать – продавать, выиграть – проиграть*). Вследствие того, что в разговорной речи актанты предикатных слов часто не выражаются (ср.: – *Не переживай – всё образуется!* – *Придется им отстегнуть, иначе не подпишут;* – *Не грузи меня, своих забот невпроворот* – не выражены актанты объекта у глаголов *переживать, отстегнуть, грузить*), конверсные отношения в разговорной лексике представлены слабо и лишь у немногих предикатных слов. Например:

ВЛЕЗТЬ.

DEF: уместиться внутри чего-л. (об одежде, обуви). *Теперь я в это платье не влезу.*

CONV: налезть [Это платье на меня не налезет].

ОБСТАВИТЬ.

DEF: обыграть. *Она меня два раза в «дурака» обставила!*

CONV: продуть [Я ей два раза в «дурака» продул!].

4.5.4. Зона ANALOG. Аналоги – это слова, близкие по смыслу данному слову, но не являющиеся его синонимами; типичные аналоги – наименования видов предметов, свойств, действий, объединяемые одним родовым понятием. Так, родовое понятие ‘крупа’ является объединяющим для таких разговорных наименований видов крупы, как *гречка, манка, овсянка, перловка*, и слово *крупа* присутствует в толкованиях всех этих видовых обозначений, которые относительно друг друга являются аналогами; в другом значении у этих слов объединяющим смысловым компонентом является слово *каша*. Понятие аналога Ю.Д. Апресян, введший этот термин в лексикографическую практику, определяет так: «Аналог – лексема, которая относится к той же части речи, что и данная, и имеет похожее значение, но семантически отстоит от данной лексемы дальше, чем ее синонимы...». Самым чистым примером аналогов являются когипонимы (= лексемы, обозначающие видовые понятия внутри родового понятия: напр., родовое понятие эмоция имеет такие когипонимы: гнев, радость, стыд, страх и т.п.) [Апресян 2004: XXIII, XXXI].

Как и в случае с синонимами, антонимами и конверсивами, в зоне аналогов помещаются те характерные для повседневной речи слова, которые описываются в данном словаре на своем алфавитном месте.

Примеры аналогов.

АНГЛИЧАНИН.

DEF: школьный учитель, преподающий английский язык.

ANALOG: историк, литератор, трудовик, физик, химик,...

МАЛЫШНЯ.

DEF: о маленьких детях.

ANALOG: детвора, ребятня.

Объединяющий слова-аналоги смысл может выражаться в виде общего, совпадающего компонента их толкований, который, строго говоря, не является обозначением родового понятия. Так, прилагательные с суффиксами *-астый, -атый* (*бровастый, грудастый, губастый, задастый, лобастый, мордастый, скуластый, ушастый, щекастый*;

мордатый, носатый, пузатый, устарелые бородастый, носастый, пузастый, усастый) в их прямых значениях толкуются в форме 'с большим(и) X', где X – переменный компонент (= брови, грудь, зад, лоб и т.д.), а 'с большим(и)' – постоянный компонент толкования:

БРОВАСТЫЙ.

DEF: с большими густыми бровями. Вот этот бровастый на Брежнева смахивает.

ANALOG: глазастый (в 1 знач.), головастый (в 1 знач.), грудастый, губастый, задастый, зубастый (в 1 знач.), лобастый, мордастый, мордатый, носастый, носатый, пузатый (в 1 знач.), рукастый (в 1 знач.), сисястый, ушастый, щекастый.

ГЛАЗАСТЫЙ.

1. DEF: с большими глазами или с глазами навыкате. Я на эту вот/на глазастую внимание обратил.

ANALOG: бровастый, головастый (в 1 знач.), грудастый, губастый, задастый, зубастый (в 1 знач.), лобастый, мордастый, мордатый, носастый, носатый, пузатый (в 1 знач.), рукастый (в 1 знач.), сисястый, ушастый, щекастый.

2. перен. DEF: с острым зрением. Помоги-ка/ ты глазастый/ что тут написано?

ANALOG: головастый (во 2 знач.), горластый, зубастый (во 2 знач.), рукастый (во 2 знач.), языкастый, языкатый.

4.5.5. Зона PHRAS. Здесь указываются фразеологизмы, созданные с участием заглавного слова, с их толкованиями и примерами употребления. В этой зоне помещаются, естественно, только такие фразеологизмы, которые образованы на основе данного слова в рассматриваемом значении и свойственны именно разговорной речи.

Примеры.

УПЛЕТАТЬ.

DEF: есть с большим аппетитом. Сядет есть – уплетает всё подряд.

PHRAS: уплетать за обе щёки – есть жадно, много и с большим аппетитом. Я смотрю/ ты за обе щёки уплетаешь/ а говорил/ есть не хочу//.

ДЫРА.

DEF: нехватка или отсутствие чего-л. У нас вообще-то много дыр/ Сереже пальто надо покупать/ я без сапог//.

PHRAS: заткнуть дыру – частично ликвидировать отсутствие или недостаток чего-л. – Нам с тобой полностью ремонт сделать/ де-

нег не хватит// – Ну давай щас окна поменяем/ хоть одну дыру заткнём//.

На основе некоторых слов в русском языке созданы (и продолжают создаваться) многочисленные фразеологизмы, как правило, разговорного, просторечного или жаргонного употребления. Особенно «плодовиты» в этом отношении слова, обозначающие части и органы человеческого тела. Например, словарные статьи слов *голова, нога, рука* насчитывают в ТСРР по несколько десятков фразеологических выражений.

Фразеологизм может быть представлен также и самостоятельной словарной статьей, если составляющие его лексические элементы либо не являются разговорными (и тем самым не могут быть предметом описания в нашем словаре), либо не употребляются в качестве самостоятельного слова. В этих случаях входом в словарную статью служит знаменательное слово – опорный компонент фразеологизма, а сам фразеологизм помещается после двоеточия сразу за заглавным словом, сопровождается толкованием и иллюстративными примерами:

ВОЗРАСТ: в возрасте кто – о пожилом человеке. *Она уж в возрасте/ ей трудно будет в такую даль одной ехать//.*

СЕРЬЁЗ: на полном серьёзе – всерьёз, без шуток. *Четверть опрошенных мужчин на полном серьёзе заявила, что, окажись они на необитаемом острове, скорее согласятся провести всю жизнь без женщины, нежели без любимых гаджетов* (Бизнес-журнал, 22.01.2004).

4.5.6. Зона PRAGM. В этой зоне описываются условия употребления данной лексической единицы в речи. В относительно свободной форме здесь могут помещаться разнообразные сведения, касающиеся особенностей употребления слова или его происхождения, истории, культурных ассоциаций и т.п.

Примеры.

БРАТЬ.

DEF: покупать. *Я стараюсь творог на рынке брать//.*

PRAGM: широко употребляется в ситуации купли-продажи на рынке, в частности, в репликах торговцев, предлагающих товар. Типичными являются побудительные высказывания с глаголом *брать* в форме императива или 1 л. мн.: *Женщина/ берите кабачки//; Не проходим/ а подходим! Яблочки антоновские берём//.* В период товарного дефицита глагол в этом значении и в форме *прош.* употреблялся в составе стереотипных вопросов, выражая перфектное значение: – *А где вы молоко брали? – Вон в том магазине//.*

ЖУЧИТЬ.

DEF: донимать строгостью, выговорами. *Отец был любитель чистоты и нас всех жучил//.*

PRAGM: обычно обозначает действие, совершающееся старшим по возрасту или по социальному положению по отношению к младшему, к подчиненному.

ХРУЩЁВКА.

1. DEF: стандартный пятиэтажный дом с малогабаритными квартирами. *Наши хрущёвки еще неизвестно сколько простояли//; Я закрыл машину, и мы пошли куда-то вглубь пятиэтажных «хрущёвок»* (А. Геласимов. Год обмана).

2. DEF: квартира в таком доме. *У нас теснота/ обычная хрущёвка//; Скоро оказались мы в квартире-хрущёвке, приготовленной для нас, обмыли новоселье, сидя кто где, кто как, в основном на газетах, расстеленных на полу* (В. Астафьев. Затеси).

PRAGM: по имени Н.С. Хрущёва, по инициативе которого началось массовое строительство подобных домов.

5. **Образцы словарных статей.** Для того, чтобы у читателя сложилось более или менее полное представление о том, как описываются слова повседневной речи в ТСРР, приведем примеры словарных статей, содержащихся в опубликованных и публикуемом выпусках этого словаря. Тексты словарных статей содержат некоторые сокращения, требующие расшифровки: м., ж., с. – мужской, женский, средний род существительных (соответственно), одуш. – одушевленное существительное (форма винительного падежа которого совпадает с формой родительского), сов. – форма совершенного вида глагола, несов. – форма несовершенного вида, безл. – безличный глагол или безличное употребление личного глагола, ист. – историзм (слово, обозначающее предмет или явление, характерные для прошлого), прил. – прилагательное, междом. – междометие, сниж. – сниженное (по стилистической окраске), неодобр. – неодобрительное, пренебр. – пренебрежительное, молод. – молодежный жаргон и др. В записях устной речи используются два условных знака: / – обозначает паузу внутри высказывания, а // – паузу в его конце.

БАЛАБОЛКА.

DEF: болтливый человек. – *С тобой серьезно разговариваешь, а ты как балаболка!* (П. Нилин. Жестокость); *Ну, понес, балаболка, понес* (Вен. Ерофеев. Вальпургиева ночь, или Шаги Командора); *Значит, так: там вон двое голосуют, – перебил его Пашка, – я изобра-*

жасо начальника, а ты шофер. Понял? «Ну, балаболка!» – изумился Иван (В. Шукшин. Любавины); Дальше же обманывать я не могу, иначе развалю весь класс, и превращусь в балаболку, и наплевать должен буду на весь свой труд и звание свое? (А. Солженицын. Матренин двор); – Да что ты слушаешь эту балаболку? Трешил с утра до вечера/ надоела! (Запись устной речи, 2003); Ну и балаболка ты/ Павел! Ешь лучше! (К/ф «Живет такой парень», 1964).

MORPH: м. и ж.; одущ.

STYL: неодобр.

SYN: балагур, болтун, брехун (во 2 знач.), пустобрёх, пустозвон, пустомеля, пустослов, трепло.

ANT: молчун.

ВЗЪЕРЕПЕНИТЬСЯ.

DEF: возмущившись, начать протестовать, бурно выражать свое несогласие с кем-чем-л., недовольство чем-л. *Что-то вы... все взъерепенились я погляжу!* (К/ф «Любовь и голуби», 1984); *Но чего так все взъерепенились по поводу штрафов за езду в пьяном виде?* (Блоги, 2012); – Стихов не надо! Во всяком случае, этих! – Но это же Лермонтов! – взъерепенился я. – Это классика! Мы эти стихи в третьем классе проходили! (Э. Рязанов. Подведенные итоги); *А ты чего взъерепенилась? Что думала о твоей писанине, то и сказала; Но чего так все взъерепенились по поводу штрафов за езду в пьяном виде?* (Блоги 2012).

MORPH: сов.; несов. (взъерепениваться) малоупотр.

STYL: сниж.

SYN: взвиться, взорваться, взъерошиться (в 3 знач.), вскинуться, вскипеть, обозлиться, остервенеть, остервениться, разъяриться, раскипятиться, распалиться, дойти до белого каления (см. дойти), лопнуть от злости (см. лопнуть).

ВНЯТНЫЙ.

DEF: нормальный, приемлемый, вразумительный. *Он так всех достал/ что любой внятный человек на его месте/ это уже благо//* (Запись устной речи, 2004); Часа два искали внятную харчевню/ еле нашли//; Человек только что рассказал абсолютно внятную схему/ и как она работает// (К/ф «Двенадцать», 2007); (о возвращении из похода домой) *Всё-таки я приехала сюда немного другой, уже в более внятном состоянии. Хотя Москва всё равно угнетает* (Блоги, 2012); Рулится «Шкода» так же хорошо, как и «Пежо»: *внятная обратная связь на руле, предсказуемые и понятные реакции* (За рулем, 02.05.2014).

MORPH: *прил.*

STYL: *сленг.*

SYN: адекватный, вменяемый, пристойный, приличный, чёткий.

ANT: невнятный.

ДВУШКА.

1. DEF: монета достоинством в две копейки. *Он поднялся в холл, посмотрел на себя в зеркало и занял очередь к телефону. Потом, сообразив, что может позвонить и по автомату, нашупал в кармане двушку и завернул за угол* (Е. Парнов. Третий глаз Шивы); *На Алла/ возьми двушки пока не забыла//* (Запись устной речи, 1972); *Слушай, меня жена задушит, / Не трать напрасно двушек, / Закончим разговор* (Популярная в 70-е гг. песня, которую исполняли И. Корнелюк и Э. Пьеха).

MORPH: *ж.*

SYN: двухкопеечная.

STYL: *уст.*

ANALOG: гривенник, двухгривенный, десятикопеечная, полтинник (в 1 знач.), пятак, пятиалтынный, пятнашка (в 1 знач.).

PRAGM: в советское время с помощью двухкопеечной монеты можно было звонить по городскому телефону-автомату, поэтому номинация *двушика* прочно ассоциировалась с данной актуальной ситуацией городского общения. Ср. типичную просьбу тех лет: *У вас двушки не найдется/ срочно позвонить надо//*.

2. DEF: отдельная двухкомнатная квартира. (О квартире своих знакомых:) *У них двухкомнатная/ но очень удобная/ вообще их двушки лучше даже нашей трёшки//; А вообще я думаю, что если кто в однокомнатной пожил, тот и в двушке как-нибудь разместится* (Блоги 2010); *Вашу четырехкомнатную/ вы спокойно на две двушки разместите//* (Запись устной речи, 1991).

MORPH: *ж.*

ANALOG: однушка, полуторка (во 2 знач.), трёшка (во 2 знач.)

PRAGM: в этом значении слово пришло в повседневную речь из профессионального жаргона риелторов.

НАГОРЕТЬ.

DEF: получить выговор за какой-л. поступок. *А тебе от отца за это не нагорит?* (Запись устной речи, 2007); [За эпиграммы] мне однажды на общем собрании нагорело от Олега Николаевича, устроившего разнос и за игру, и за поведение артистов, занятых в трилогии (М. Козаков. Актёрская книга).

MORPH: *сов.; несов.* (*нагорать*) малоупотр.; *безл.*

SYNT: *кому от кого за что.*

SYN: влететь (в 3 знач.), достаться.

CONV: взгреть, вздрючить, задать головомойку (см. головомойка), намылить шею (см. шея), пробрать, пропесочить, распечь.

PRAGM: обычно обозначает действие, объектом которого является младший по возрасту или служебному положению.

ПАНИКЁРША.

DEF: женщина, легко впадающая в панику. – *Вот кто нас преследует/ смотри!! Паникёрша ты у меня/ Лиза!!* (Кф «Супертёща для неудачника», 2003); – Эта дама запугивала вас// – *Нет нет/ это она такая паникёрша!!* Мы потом встретили ещё одну группу киевлян/ так они тоже ее очень возненавидели/ за то что она... говорила им/ в Ялте гололед// (Запись устной речи, 1971); *Ну что такое? Свояченица, да ты у нас паникёрша...* Ну да, постороннее насекомое, вижу (Г. Полонский. Не покидай); *Я так и думала. Она у тебя паникёрша.* Ну, бог с ней. Я рада. Я ей позвоню, успокою (Ю. Трифонов. Время и место); *Если Серафима Павловна не получит о тебе сообщения, ей Черное море покажется красным, фиолетовым или еще не знаю каким и она может ударить во все колокола...* – Это да! – улыбнулся Антон. – *Дикая паникёрша* (В. Дубов. Небо с овчинку).

MORPH: ж.; одуш.

STYL: неодобр.

ANALOG: трусиха.

ПЯЛITЬСЯ.

DEF: смотреть пристально, напряженно, не отрываясь. – *Что ты встал тут? Что пялишься на меня, как баба?* (А. Варламов. Купавна); – *Он сидит целыми днями и пялится на этих рыбок!* (М. Трауб. Замочная скважина); *Так и ворочался всю ночь, пялясь в желтовато-серый квадрат окна...* (Д. Рубина. Медная шкатулка); *Со мной это уже случалось: пялюсь, пялюсь в монитор – и закемарил* (А. Кирилин. Нулевой километр).

MORPH: несов.; сов. нет.

SYNT: на кого, на что, во что.

STYL: сниж., неодобр.

SYN: выпучиться, таращиться.

РАБОТАЯГА.

1. DEF: человек, работающий много и старательно. *Вот/ например вот/ Валентин/ до/ до такой степени вот работяга/ ведь ну всё/ решительно всё// Вот один живёт/ порядок такой набёл/ всё! А этот был... а мой был гуляка-прегуляка// И выпить любиш/ в общем/ всё//*

(НКРЯ 2005); *Мои красотки – внучки. Работяги и остроумицы, подружки мои, разговоры с которыми не знают запретов на темы и возрастные нестыковки* (Г. Шергова. ...Об известных всем); *Честный человек, золотые руки, работяга, если нужно, может сутками не выходить на типографии* (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей); *Его жена, доярка воронежского колхоза, была первой работягой* (Е. Гинзбург. Крутой маршрут); *Идея равенства позволяет бесплодному негодяю с криком забираться на шею трудолюбивому и уваженному работяге и брать себе лучшее из того, что тот создает* (В. Дудинцев. Белые одежды); *Муж у нее такой работяга! И с работы придет/ дома с чем-нить возится/ что-то мастерит/ чинит//* (Запись устной речи 2018).

MORPH: *м.* и *ж.*; *одуши*.

SYNT: часто в составе именного сказуемого.

SYN: трудоголик, трудяга.

ANT: бездельник, лентяй, лоботряс, лодырь, работничек, сачок, филон.

2. DEF: рабочий человек. *Одним из поздних учеников Зубра был Анатолий Никифорович Тюрюканов. Большой, мужиковатый, с физиономией грубой, как он сам говорил, "шлакоблочной", по виду недалёкий, простак, по выговору работяга, из разнорабочих – словом, не скажешь, что учёный, да к тому же тонкий, культурнейший человек* (Д. Гранин. Зубр); *А ты вот у этого спроси! Вот у него! Шо ж ты к работягам пристал, а? Или что, у интеллигенции нельзя, да?* (К/ф «А поутру они проснулись», 2003); *Володька после института работал на заводе маленьким начальником. Шум, грохот, пьяные работяги. Трезвыми они бывали до обеда, то есть до двенадцати часов* (В. Токарева Своя правда); *Последнее время он на заводе работягой вкалывал* (В. Конецкий. На околонаучной параболе).

MORPH: *м.*; *одуши*.

3. перен. DEF: о каком-л. бесперебойно работающем устройстве (автомobile, станке, пылесосе, самолете, компьютере и т.п.), обычно имеющем не очень привлекательный внешний вид. (*О стиральной машине:*) – *Мам! тебе бы надо новую машинку купить! – Зачем! у меня эта еще работает!* – *Ну она уж морально устарела/ ведь больше десяти лет!* – *Да нет! я её люблю!* *Она может не новая/ но она работает отлично/ и стирка/ и отжим/ всё замечательно!* *Такая работяга/ хоть и старенькая ужас!* (Запись устной речи 2015); *Какую из машин из тестового парка выбрать, чтобы использовать в качестве рабочей лошадки?* Без лишних колебаний я, конечно же, *поехал на*

Duster. Этот работяга имеет отличную подвеску, способную справиться практически с любым дорожным покрытием (РБК Дейли, 13.08.2012); На территорию марсельского порта они въехали за сорок пять минут до отплытия. Трапы еще не убирали, но работяга-буксир уже прижался к белому многогалубному гиганту, чтобы тащить его из бухты в открытое море (В. Михальский. Река времен).

MORPH: м. и ж.

Примечание

Современные толковые словари, использованные при составлении словника ТСРР: Словарь русского языка, тт. 1-4 / гл. ред. А. П. Евгеньева. 2-е изд., испр. и доп. М.: Русский язык, 1981-1984; Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 80-х годов [XX века] / под ред. Е.А. Левашова. СПб.: Дмитрий Буланин, 1997; Юганов И., Юганова Ф. Словарь русского сленга / под ред. А.Н. Баранова. М.: Метатекст, 1997; Ермакова О.П., Земская Е.А., Розина Р.И. Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона. М.: Азбуковник, 1999; Толковый словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения / под ред. Г.Н. Скляревской. СПб.: ИЛИ РАН, Изд-во «Фолио-Пресс», 1998; Большой толковый словарь русского языка / под ред. С. А. Кузнецова. СПб.: Норинт, 2000; Никитина Н.Г. Словарь молодежного сленга. Изд. 3-е, испр. и доп. СПб.: Фолио-Пресс: Норинт, 2003; Химик В.В. Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи. СПб.: Норинт, 2004; Елистратов В.С. Толковый словарь русского сленга. М.: Аст-Пресс Книга, 2005; Курилова А.Д. Толковый словарь разговорного русского языка. М.: Астрель, 2006; Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика / под ред. Г. Н. Скляревской. М.: Эксмо, 2006; Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / под ред. Н.Ю. Шведовой. М.: Азбуковник, 2007; Улуханов И., Хебеккер Х., Беленчиков В., Беленчикова Р. Русско-немецкий словарь новых слов. М.: Азбуковник, 2007; Ермакова О.П. Жизнь российского города в лексике 30-х – 40-х годов XX в. Краткий толковый словарь ушедших и уходящих слов и значений. Калуга, 2008; Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 90-х годов XX века. Т. 1 / Под ред. Т.Н. Бучевой, Ю.Ф. Денисенко, Е.А. Левашова. СПб.: Дмитрий Буланин, 2009.

Литература

Активный словарь русского языка / отв. ред. Ю.Д. Апресян. Тт. 1, 2. М.: Языки славянской культуры, 2014; т. 3. М.: Языки славянской культуры, 2017.

Апресян Ю.Д. Лингвистическая терминология словаря // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка / под общим руководством академика Ю.Д. Апресяна. Москва – Вена: Языки славянской культуры – “Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 60”, 2004.

Городское просторечие: проблемы изучения / отв. ред. Е.А. Земская, Д.Н. Шмелев. М.: Наука, 1984.

Земская Е.А. Русская разговорная речь. Проспект. М.: Наука, 1968.

Земская Е.А. Русская разговорная речь: Лингвистический анализ и проблемы обучения. М.: Высшая школа, 1978.

Земская Е.А. Язык как деятельность. Часть 2. Сфера языка. М.: Языки славянской культуры, 2004.

Земская Е.А., Китайгородская М.В., Ширяев Е.Н. Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис. М.: Наука, 1981.

Капанадзе Л.А. Голоса и смыслы. Избранные работы по русскому языку. М.: РАН, Институт русского языка им. В.В. Виноградова, 2005.

Китайгородская М.В., Розанова Н.Н. Речь москвичей: Коммуникативно культурологический аспект. М.: Научный мир, 1999.

Красильникова Е.В. Имя существительное в русской разговорной речи. Функциональный аспект. М.: Наука, 1990.

Крысин Л.П. Гипербола в русской разговорной речи // Проблемы структурной лингвистики. 1984. М.: Наука, 1988. С. 95-111.

Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных слов. М.: Русский язык, 1998.

НОСС 2004 – Новый объяснительный словарь синонимов русского языка / Под общим руководством академика Ю.Д. Апресяна. Москва – Вена, «Языки славянской культуры» – “Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 60”, 2004.

Толковый словарь русской разговорной речи. Проспект / под ред. Л.П. Крысина. М.: Языки славянской культуры, 2010.

Разновидности городской устной речи / отв. ред. Е.А. Земская и Д.Н. Шмелев. М.: Наука, 1988.

Розина Р.И. Семантическое развитие слова в русском литературном языке и современном сленге: Глагол. М.: Азбуковник, 2005.

Русская разговорная речь / под ред. Е.А. Земской. М.: Наука, 1973.

Русская разговорная речь. Тексты / отв. ред. Е.А. Земская и Л.А. Кацанадзе. М.: Наука, 1978.

Русская разговорная речь: Фонетика. Морфология. Лексика. Жест / отв. ред. Е.А. Земская. М.: Наука, 1983.

ТКС-1984 – Жолковский А.К., Мельчук И.А. Толково-комбинаторный словарь современного русского языка. Вена, 1984.

TCPP-1 – Толковый словарь русской разговорной речи. Вып. 1, А – И. Авторы-составители: М.Я. Гловинская, Е.И. Голанова, О.П. Ермакова, А.В. Занадворова, Е.В. Какорина, М.В. Китайгородская, Л.П. Крысин, С.М. Кузьмина, И.В. Нечаева, А.Р. Пестова, Н.Н. Розанова, Р.И. Розина / под ред. Л.П. Крысина. М., 2014.

TCPP-2 – Толковый словарь русской разговорной речи. Вып. 2, К – О: Авторы-составители: М.Я. Гловинская, Е.И. Голанова, О.П. Ермакова, А.В. Занадворова, Е.В. Какорина, Л.П. Крысин, И.В. Нечаева, Е.А. Никишина, А.Р. Пестова, Н.Н. Розанова, Р.И. Розина, О.А. Шарыкина / Под ред. Л.П. Крысина. М.: Языки славянской культуры, 2017.

TCPP-3 – Толковый словарь русской разговорной речи. Вып. 3, П – Р. Авторы-составители: М.Я. Гловинская, Е.И. Голанова, О.П. Ермакова, А.В. Занадворова, Е.В. Какорина, Л.П. Крысин, Е.А. Никишина, А.Р. Пестова, Н.Н. Розанова, Р.И. Розина, О.А. Шарыкина / под ред. Л.П. Крысина (в печати).

L.P. Krysin (Moscow, Russia)

Vinogradov Russian Language Institute, Russian Academy of Sciences

FROM THE EXPERIENCE OF WORK ON “THE EXPLANATORY DICTIONARY OF RUSSIAN EVERYDAY SPEECH”

The paper considers characteristics of contemporary everyday Russian speech and types of information for its lexicographic description. It is illustrated by examples from “The Explanatory Dictionary of Russian Everyday Speech”, the compilation of which is being supervised by the paper’s author.

Key words: everyday speech, explanatory dictionary, dictionary entry, types of information about a word.